

# CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES - L.E. WILSON 22 PPC BULLET SEATING DIE

The Wilson chamber type bullet seater is a favorite among benchrest shooters. A chamber type bullet seater positively controls both bullet and cartridge case alignment. The case and bullet are completely captured by the die prior to the bullet being pushed straight into the case by a close-fitting seating stem. This style of bullet seater works more accurately than a conventional 7/8 inch to 14 bullet seating die. This is one of the most accurate bullet seaters ever made!



## Attributes

- Name: L.E. WILSON 22 PPC BULLET SEATING DIE
- Manufacturer: L.E. WILSON
- Product no.: 749006031
- Mfr. No.: BS22-PPC
- Cartridge: 22 PPC
- Die Style: Bullet Seating Dies
- Delivery weight: 0.34kg
- UPC: 815145021090

## Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitsanleitung für CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 22 PPC BULLET SEATING DIE](#)
- [English: Safety Instruction Guide for CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 22 PPC BULLET SEATING DIE](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el ASIENTO DE BALAS TIPO CÁMARA DE L.E. WILSON 22 PPC](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le SIEGEUR DE BALLE DE TYPE CHAMBRE L.E. WILSON 22 PPC](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 22 PPC BULLET SEATING DIE](#)
- [Norsk: Sikkerhetsinstruksjonsguide for CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 22 PPC BULLET SEATING DIE](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla MATRYCE DO OSADZANIA POCISKÓW CHAMBER TYPE L.E. WILSON 22 PPC](#)
- [Suomi: Turvallisuusohjeet L.E. WILSON 22 PPC BULLET SEATING DIE holkille](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 22 PPC BULLET SEATING DIE](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 22 PPC BULLET SEATING DIE](#)

# Sicherheitsanleitung für CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 22 PPC BULLET SEATING DIE

## Einführung

Vielen Dank, dass du dich für die CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 22 PPC BULLET SEATING DIE entschieden hast. Dieses Produkt ist für die präzise Geschossetzung konzipiert und bei Benchrest-Schützen sehr beliebt. Um eine sichere und effektive Nutzung dieses Produkts zu gewährleisten, ist es wichtig, die in diesem Dokument aufgeführten Sicherheitsanweisungen und Richtlinien zu befolgen.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass du alle Anweisungen vor der Verwendung des Geschossetzstempels gelesen und verstanden hast.
- Verwende den Stempel nur für den vorgesehenen Zweck, wie in diesem Leitfaden beschrieben.
- Halte den Stempel außerhalb der Reichweite von Kindern und schutzbedürftigen Personen.
- Trage immer geeigneten Augenschutz bei der Verwendung des Stempels.
- Überprüfe den Stempel und deine Ausrüstung regelmäßig auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung.
- Befolge ordnungsgemäße Nachladepraktiken und -verfahren, um Risiken zu minimieren.
- Melde unsichere Produkte oder Unfälle den zuständigen Behörden.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Verwendung

- Verwende den Stempel immer in einem gut belüfteten Bereich, um das Einatmen von Staub oder Partikeln zu vermeiden.
- Stelle sicher, dass der Stempel sicher in einer stabilen Nachladepresse montiert ist, bevor du ihn verwendest.
- Verwende nur kompatible Patronenhülsen und Geschosse, um Fehlstellungen und potenzielle Gefahren zu vermeiden.
- Überschreite nicht die empfohlenen Ladegrenzen für die Patronen, mit denen du arbeitest.
- Versuche niemals, den Stempel in irgendeiner Weise zu modifizieren oder zu verändern.
- Halte deinen Arbeitsplatz organisiert und frei von Unordnung, um Unfälle zu vermeiden.
- Sei vorsichtig mit scharfen Kanten am Stempel und handle vorsichtig, um Schnitte oder Verletzungen zu vermeiden.

## Anweisungen zur Installation und Nutzung

### 1. Installation:

- Stelle sicher, dass deine Nachladepresse sauber und frei von Ablagerungen ist.
- Montiere den Geschossetzstempel sicher in der Presse gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- Stelle den Setzstempel auf die gewünschte Tiefe für die Geschossetzung ein.

### 2. Nutzung:

- Bereite deine Patronenhülsen vor, indem du sie reinigst und auf eventuelle Mängel überprüfst.
- Lege eine Hülse in den Stempel und stelle sicher, dass sie richtig ausgerichtet ist.
- Setze das Geschoss in die Hülsenmündung ein und stelle sicher, dass es korrekt sitzt.
- Betätige die Presse, um das Geschoss in die Hülse zu drücken, und verwende dabei eine sanfte und kontrollierte Bewegung.

- Überprüfe nach dem Setzen die Gesamtlänge der Patrone, um sicherzustellen, dass sie den Spezifikationen entspricht.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorge defekte oder beschädigte Stempel gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Wirf den Stempel nicht im regulären Haushaltsmüll weg. Überprüfe stattdessen die örtlichen Abfallentsorgungsstellen auf geeignete Entsorgungsmethoden.
- Recycle, wenn möglich, alle Metallkomponenten gemäß den lokalen Recyclingrichtlinien.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Anfragen oder Unterstützung bezüglich der CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 22 PPC BULLET SEATING DIE verwende bitte die Kontaktdaten des Herstellers, die mit deinem Kauf bereitgestellt wurden.

Durch die Befolgung dieser Richtlinien kannst du eine sichere und angenehme Erfahrung mit deinem Geschossetzstempel gewährleisten. Vielen Dank, dass du Sicherheit und die Einhaltung der EU-Verordnung über die allgemeine Produktsicherheit priorisierst.

# Safety Instruction Guide for CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 22 PPC BULLET SEATING DIE

## Introduction

Thank you for choosing the CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 22 PPC BULLET SEATING DIE. This product is designed for precision bullet seating and is popular among benchrest shooters. To ensure safe and effective use of this product, it is essential to follow the safety instructions and guidelines outlined in this document.

## General Safety Guidelines

- Ensure that you read and understand all instructions before using the bullet seating die.
- Use the die only for its intended purpose as described in this guide.
- Keep the die out of reach of children and vulnerable individuals.
- Always wear appropriate eye protection when using the die.
- Inspect the die and your equipment regularly for any signs of wear or damage.
- Follow proper reloading practices and procedures to minimize risks.
- Report any unsafe products or accidents to the relevant authorities.

## Specific Safety Precautions for Use

- Always use the die in a wellventilated area to avoid inhaling any dust or particles.
- Ensure that the die is securely mounted in a stable reloading press before use.
- Use only compatible cartridge cases and bullets to prevent misalignment and potential hazards.
- Do not exceed the recommended load limits for the cartridges you are working with.
- Never attempt to modify or alter the die in any way.
- Keep your workspace organized and free of clutter to prevent accidents.
- Be cautious of sharp edges on the die and handle it with care to avoid cuts or injuries.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Installation:

- Ensure that your reloading press is clean and free of debris.
- Securely mount the bullet seating die into the press according to the manufacturer's instructions.
- Adjust the seating stem to the desired depth for bullet seating.

### 2. Usage:

- Prepare your cartridge cases by cleaning and inspecting them for any defects.
- Place a case into the die, ensuring it is properly aligned.
- Insert the bullet into the case mouth, ensuring it is seated correctly.
- Operate the press to push the bullet into the case, using a smooth and controlled motion.
- After seating, check the overall length of the cartridge to ensure it meets specifications.

## Disposal Instructions

- Dispose of any defective or damaged dies in accordance with local regulations.
- Do not throw the die in regular household waste. Instead, check with local waste management facilities for proper disposal methods.

- Recycle any metal components if possible, following local recycling guidelines.

## **Contact Information for Further Support**

For any inquiries or support regarding the CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 22 PPC BULLET SEATING DIE, please refer to the manufacturer's contact information provided with your purchase.

By following these guidelines, you can ensure a safe and enjoyable experience with your bullet seating die. Thank you for prioritizing safety and compliance with the EU General Product Safety Regulation.

# Guía de Instrucciones de Seguridad para el ASIENTO DE BALAS TIPO CÁMARA DE L.E. WILSON 22 PPC

## Introducción

Gracias por elegir el ASIENTO DE BALAS TIPO CÁMARA DE L.E. WILSON 22 PPC. Este producto está diseñado para la colocación precisa de balas y es popular entre los tiradores de benchrest. Para garantizar un uso seguro y efectivo de este producto, es esencial seguir las instrucciones y pautas de seguridad que se describen en este documento.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer y entender todas las instrucciones antes de usar el die de asiento de balas.
- Utiliza el die solo para el propósito previsto según se describe en esta guía.
- Mantén el die fuera del alcance de niños y personas vulnerables.
- Siempre usa protección ocular adecuada al utilizar el die.
- Inspecciona el die y tu equipo regularmente en busca de signos de desgaste o daño.
- Sigue las prácticas y procedimientos de recarga adecuados para minimizar riesgos.
- Informa sobre cualquier producto inseguro o accidente a las autoridades pertinentes.

## Precauciones Específicas de Seguridad para el Uso

- Siempre utiliza el die en un área bien ventilada para evitar inhalar polvo o partículas.
- Asegúrate de que el die esté montado de manera segura en una prensa de recarga estable antes de usarlo.
- Utiliza solo cartuchos y balas compatibles para evitar desalineaciones y posibles peligros.
- No excedas los límites de carga recomendados para los cartuchos con los que estás trabajando.
- Nunca intentes modificar o alterar el die de ninguna manera.
- Mantén tu espacio de trabajo organizado y libre de desorden para prevenir accidentes.
- Ten cuidado con los bordes afilados del die y manipúlalo con cuidado para evitar cortes o lesiones.

## Instrucciones para la Instalación y el Uso

### 1. Instalación:

- Asegúrate de que tu prensa de recarga esté limpia y libre de escombros.
- Monta el die de asiento de balas de forma segura en la prensa de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Ajusta el vástago de asiento a la profundidad deseada para la colocación de balas.

### 2. Uso:

- Prepara tus cartuchos limpiándolos e inspeccionándolos en busca de defectos.
- Coloca un cartucho en el die, asegurándote de que esté alineado correctamente.
- Inserta la bala en la boca del cartucho, asegurándote de que esté colocada correctamente.
- Opera la prensa para empujar la bala dentro del cartucho, utilizando un movimiento suave y controlado.
- Después de asentar, verifica la longitud total del cartucho para asegurarte de que cumple con las especificaciones.

## **Instrucciones de Eliminación**

- Desecha cualquier die defectuoso o dañado de acuerdo con las regulaciones locales.
- No arrojes el die en la basura doméstica regular. En su lugar, consulta con las instalaciones de gestión de residuos locales para obtener métodos de eliminación adecuados.
- Recicla cualquier componente metálico si es posible, siguiendo las pautas de reciclaje locales.

## **Información de Contacto para Más Soporte**

Para cualquier consulta o soporte relacionado con el ASIENTO DE BALAS TIPO CÁMARA DE L.E. WILSON 22 PPC, consulta la información de contacto del fabricante proporcionada con tu compra.

Al seguir estas pautas, puedes garantizar una experiencia segura y agradable con tu die de asiento de balas. Gracias por priorizar la seguridad y el cumplimiento con el Reglamento General de Seguridad de Productos de la UE.

# Guide de Sécurité pour le SIEGEUR DE BALLE DE TYPE CHAMBRE L.E. WILSON 22 PPC

## Introduction

Merci d'avoir choisi le SIEGEUR DE BALLE DE TYPE CHAMBRE L.E. WILSON 22 PPC. Ce produit est conçu pour un siègeage précis des balles et est populaire parmi les tireurs de benchrest. Pour garantir une utilisation sûre et efficace de ce produit, il est essentiel de suivre les instructions et les lignes directrices de sécurité décrites dans ce document.

## Lignes Directrices Générales de Sécurité

- Assure-toi de lire et de comprendre toutes les instructions avant d'utiliser le siègeur de balle.
- Utilise le die uniquement pour son but prévu tel que décrit dans ce guide.
- Garde le die hors de portée des enfants et des personnes vulnérables.
- Porte toujours une protection oculaire appropriée lorsque tu utilises le die.
- Inspecte régulièrement le die et ton équipement pour tout signe d'usure ou de dommage.
- Suis les pratiques et procédures de rechargement appropriées pour minimiser les risques.
- Signale tout produit dangereux ou tout accident aux autorités compétentes.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Utilise toujours le die dans un espace bien ventilé pour éviter d'inhaler toute poussière ou particules.
- Assure-toi que le die est solidement monté dans une presse de rechargement stable avant utilisation.
- Utilise uniquement des étuis et des balles compatibles pour éviter les désalignements et les dangers potentiels.
- Ne dépasse pas les limites de charge recommandées pour les cartouches avec lesquelles tu travailles.
- N'essaie jamais de modifier ou d'altérer le die de quelque manière que ce soit.
- Garde ton espace de travail organisé et dégagé pour prévenir les accidents.
- Fais attention aux bords tranchants du die et manipule-le avec soin pour éviter les coupures ou les blessures.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Installation :

- Assure-toi que ta presse de rechargement est propre et exempte de débris.
- Monte solidement le siègeur de balle dans la presse selon les instructions du fabricant.
- Ajuste la tige de siège à la profondeur souhaitée pour le siègeage des balles.

### 2. Utilisation :

- Prépare tes étuis de cartouche en les nettoyant et en les inspectant pour tout défaut.
- Place un étui dans le die, en t'assurant qu'il est correctement aligné.
- Insère la balle dans le col de l'étui, en veillant à ce qu'elle soit correctement positionnée.
- Actionne la presse pour enfoncer la balle dans l'étui, en utilisant un mouvement fluide et contrôlé.
- Après le siègeage, vérifie la longueur totale de la cartouche pour t'assurer qu'elle respecte les spécifications.

## Instructions d'Élimination

- Élimine tout die défectueux ou endommagé conformément aux réglementations locales.
- Ne jette pas le die avec les déchets ménagers ordinaires. Vérifie plutôt auprès des installations de

gestion des déchets locales pour connaître les méthodes d'élimination appropriées.

- Recycle les composants en métal si possible, en suivant les directives de recyclage locales.

## **Informations de Contact pour un Support Supplémentaire**

Pour toute question ou demande d'assistance concernant le SIEGEUR DE BALLE DE TYPE CHAMBRE L.E. WILSON 22 PPC, consulte les informations de contact du fabricant fournies avec ton achat.

En suivant ces lignes directrices, tu peux garantir une expérience sûre et agréable avec ton siègeur de balle. Merci de prioriser la sécurité et la conformité avec le Règlement Général sur la Sécurité des Produits de l'UE.

# **Guida alle Istruzioni di Sicurezza per CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 22 PPC BULLET SEATING DIE**

## **Introduzione**

Grazie per aver scelto il CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 22 PPC BULLET SEATING DIE. Questo prodotto è progettato per la precisione nella seduta dei proiettili ed è popolare tra i tiratori di benchrest. Per garantire un uso sicuro ed efficace di questo prodotto, è essenziale seguire le istruzioni di sicurezza e le linee guida delineate in questo documento.

## **Linee Guida Generali di Sicurezza**

- Assicurati di leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di utilizzare il die per la seduta dei proiettili.
- Utilizza il die solo per lo scopo previsto come descritto in questa guida.
- Tieni il die fuori dalla portata di bambini e individui vulnerabili.
- Indossa sempre una protezione per gli occhi appropriata durante l'uso del die.
- Ispeziona regolarmente il die e la tua attrezzatura per eventuali segni di usura o danni.
- Segui le pratiche e le procedure di ricarica corrette per ridurre al minimo i rischi.
- Riporta eventuali prodotti non sicuri o incidenti alle autorità competenti.

## **Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso**

- Utilizza sempre il die in un'area ben ventilata per evitare di inalare polveri o particelle.
- Assicurati che il die sia montato in modo sicuro in una pressa di ricarica stabile prima dell'uso.
- Utilizza solo bossoli e proiettili compatibili per prevenire disallineamenti e potenziali pericoli.
- Non superare i limiti di carico raccomandati per le cartucce con cui stai lavorando.
- Non tentare mai di modificare o alterare il die in alcun modo.
- Tieni il tuo spazio di lavoro organizzato e privo di ingombri per prevenire incidenti.
- Fai attenzione ai bordi affilati del die e maneggialo con cura per evitare tagli o infortuni.

## **Istruzioni per l'Installazione e l'Uso**

### **1. Installazione:**

- Assicurati che la tua pressa di ricarica sia pulita e priva di detriti.
- Monta saldamente il die per la seduta dei proiettili nella pressa secondo le istruzioni del produttore.
- Regola il gambo di seduta alla profondità desiderata per la seduta dei proiettili.

### **2. Uso:**

- Prepara i tuoi bossoli pulendoli e ispezionandoli per eventuali difetti.
- Posiziona un bossolo nel die, assicurandoti che sia correttamente allineato.
- Inserisci il proiettile nella bocca del bossolo, assicurandoti che sia seduto correttamente.
- Aziona la pressa per spingere il proiettile nel bossolo, utilizzando un movimento fluido e controllato.
- Dopo la seduta, controlla la lunghezza totale della cartuccia per assicurarti che rispetti le specifiche.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci eventuali die difettosi o danneggiati in conformità con le normative locali.
- Non gettare il die nei rifiuti domestici normali. Invece, verifica con le strutture di gestione dei rifiuti locali per i metodi di smaltimento appropriati.
- Ricicla eventuali componenti metallici se possibile, seguendo le linee guida locali per il riciclaggio.

## Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per qualsiasi domanda o supporto riguardante il CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 22 PPC BULLET SEATING DIE, ti preghiamo di fare riferimento alle informazioni di contatto del produttore fornite con il tuo acquisto.

Seguendo queste linee guida, puoi garantire un'esperienza sicura e piacevole con il tuo die per la seduta dei proiettili. Grazie per aver dato priorità alla sicurezza e alla conformità con il Regolamento Generale sulla Sicurezza dei Prodotti dell'UE.

# Sikkerhetsinstruksjonsguide for CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 22 PPC BULLET SEATING DIE

## Introduksjon

Takk for at du valgte CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 22 PPC BULLET SEATING DIE. Dette produktet er designet for presis kule setting og er populært blant benkrestskyttere. For å sikre trygg og effektiv bruk av dette produktet, er det viktig å følge sikkerhetsinstruksjonene og retningslinjene som er beskrevet i dette dokumentet.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at du leser og forstår alle instruksjoner før du bruker kule settedie.
- Bruk die kun til sitt tiltenkte formål som beskrevet i denne guiden.
- Hold die utenfor rekkevidde for barn og sårbare individer.
- Bruk alltid passende øyevern når du bruker die.
- Inspiser die og utstyret ditt regelmessig for tegn på slitasje eller skade.
- Følg riktige omlastingsteknikker og prosedyrer for å minimere risiko.
- Rapport eventuelle usikre produkter eller ulykker til relevante myndigheter.

## Spesifikke sikkerhetstiltak ved bruk

- Bruk alltid die i et godt ventilert område for å unngå inhalering av støv eller partikler.
- Sørg for at die er sikkert montert i en stabil omlastingspresse før bruk.
- Bruk kun compatible hylser og kuler for å forhindre feiljustering og potensielle farer.
- Ikke overskrid de anbefalte lastgrensene for patronene du arbeider med.
- Forsøk aldri å modifisere eller endre die på noen måte.
- Hold arbeidsplassen din organisert og fri for rot for å forhindre ulykker.
- Vær forsiktig med skarpe kanter på die og håndter den med omhu for å unngå kutt eller skader.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### 1. Installasjon:

- Sørg for at omlastingspressen din er ren og fri for rusk.
- Monter kule settedie sikkert i pressen i henhold til produsentens instruksjoner.
- Juster settestemmen til ønsket dybde for kule setting.

### 2. Bruk:

- Forbered hylsene dine ved å rengjøre og inspiser dem for eventuelle defekter.
- Plasser en hylse i die, og sørg for at den er riktig justert.
- Sett kulen inn i hylsemunnen, og sørg for at den er riktig plassert.
- Betjenn pressen for å presse kulen inn i hylsen, ved å bruke en jevn og kontrollert bevegelse.
- Etter setting, sjekk den totale lengden på patronen for å sikre at den møter spesifikasjonene.

## Avfallsinstruksjoner

- Kasser eventuelle defekte eller skadede dies i samsvar med lokale forskrifter.
- Kast ikke die i vanlig husholdningsavfall. Sjekk i stedet med lokale avfallshånderingsanlegg for riktige avfallsmetoder.

- Resirkuler eventuelle metallkomponenter hvis mulig, i henhold til lokale resirkuleringsretningslinjer.

## **Kontaktinformasjon for videre støtte**

For eventuelle henvendelser eller støtte angående CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 22 PPC BULLET SEATING DIE, vennligst se produsentens kontaktinformasjon som følger med kjøpet ditt.

Ved å følge disse retningslinjene kan du sikre en trygg og hyggelig opplevelse med kule settedie. Takk for at du prioriterer sikkerhet og samsvar med EU's generelle produkt sikkerhetsforordning.

# Instrukcja Bezpieczeństwa dla MATRYCE DO OSADZANIA POCISKÓW CHAMBER TYPE L.E. WILSON 22 PPC

## Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór MATRYCE DO OSADZANIA POCISKÓW CHAMBER TYPE L.E. WILSON 22 PPC. Produkt ten został zaprojektowany z myślą o precyzyjnym osadzaniu pocisków i cieszy się popularnością wśród strzelców benchrestowych. Aby zapewnić bezpieczne i skuteczne korzystanie z tego produktu, należy ściśle przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa i wytycznych zawartych w niniejszym dokumencie.

## Ogólne Wytyczne Bezpieczeństwa

- Upewnij się, że przeczytałeś i zrozumiałeś wszystkie instrukcje przed użyciem matrycy do osadzania pocisków.
- Używaj matrycy wyłącznie do zamierzonego celu, jak opisano w tym przewodniku.
- Trzymaj matrycę z dala od dzieci i osób wrażliwych.
- Zawsze nosić odpowiednie okulary ochronne podczas używania matrycy.
- Regularnie sprawdzaj matrycę i swój sprzęt pod kątem oznak zużycia lub uszkodzeń.
- Przestrzegaj właściwych praktyk i procedur ładowania, aby zminimalizować ryzyko.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne produkty lub wypadki odpowiednim władzom.

## Szczególne Środki Ostrożności przy Użyciu

- Zawsze używaj matrycy w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, aby uniknąć wdychania pyłów lub cząstek.
- Upewnij się, że matryca jest pewnie zamocowana w stabilnej prasie do ładowania przed użyciem.
- Używaj tylko kompatybilnych łusek i pocisków, aby zapobiec niewłaściwemu wyrównaniu i potencjalnym zagrożeniom.
- Nie przekraczaj zalecanych limitów ładunków dla używanych naboju.
- Nigdy nie próbuj modyfikować ani zmieniać matrycy w jakikolwiek sposób.
- Utrzymuj swoje miejsce pracy w porządku i wolne od bałaganu, aby zapobiec wypadkom.
- Zachowaj ostrożność w przypadku ostrych krawędzi matrycy i obsługuj ją ostrożnie, aby uniknąć skaleczeń lub obrażeń.

## Instrukcje Instalacji i Użytkowania

### 1. Instalacja:

- Upewnij się, że prasa do ładowania jest czysta i wolna od zanieczyszczeń.
- Pewnie zamocuj matrycę do osadzania pocisków w prasie zgodnie z instrukcjami producenta.
- Dostosuj trzpień osadzający do pożądanej głębokości osadzania pocisku.

### 2. Użytkowanie:

- Przygotuj łuski, czyszcząc je i sprawdzając pod kątem jakichkolwiek wad.
- Umieść łuskę w matrycy, upewniając się, że jest prawidłowo wyrównana.
- Włóż pocisk do wlotu łuski, upewniając się, że jest prawidłowo osadzony.
- Obsługuj prasę, aby wcisnąć pocisk do łuski, używając płynnego i kontrolowanego ruchu.
- Po osadzeniu sprawdź całkowitą długość naboju, aby upewnić się, że spełnia specyfikację.

## Instrukcje Utylizacji

- Utylizuj wszelkie wadliwe lub uszkodzone matryce zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie wyrzucaj matrycy do zwykłych odpadów domowych. Zamiast tego skontaktuj się z lokalnymi zakładami zarządzania odpadami w celu uzyskania informacji o prawidłowych metodach utylizacji.
- Recykluj wszelkie metalowe komponenty, jeśli to możliwe, zgodnie z lokalnymi wytycznymi dotyczącymi recyklingu.

## Informacje Kontaktowe w Celach Wsparcia

W przypadku jakichkolwiek zapytań lub wsparcia dotyczącego MATRYCE DO OSADZANIA POCISKÓW CHAMBER TYPE L.E. WILSON 22 PPC, prosimy o zapoznanie się z informacjami kontaktowymi producenta dostarczonymi przy zakupie.

Przestrzegając tych wytycznych, możesz zapewnić sobie bezpieczne i przyjemne doświadczenie z matrycą do osadzania pocisków. Dziękujemy za priorytetowe traktowanie bezpieczeństwa i zgodności z Regulacją Ogólną o Bezpieczeństwie Produktów Unii Europejskiej.

# Turvallisuusohjeet L.E. WILSON 22 PPC BULLET SEATING DIE holkille

## Johdanto

Kiitos, että valitsit L.E. WILSON 22 PPC BULLET SEATING DIE holkin. Tämä tuote on suunniteltu tarkkuusluotien asettamiseen ja se on suosittu kasaampujien keskuudessa. Turvallisen ja tehokkaan käytön varmistamiseksi on tärkeää noudattaa tässä asiakirjassa esitettyjä turvallisuusohjeita ja suosituksia.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että luet ja ymmärrät kaikki ohjeet ennen holkin käyttöä.
- Käytä holkkia vain sen tarkoitetussa tarkoituksessa, kuten tässä oppaassa on kuvattu.
- Pidä holkki lasten ja haavoittuvien henkilöiden ulottumattomissa.
- Käytä aina asianmukaista silmäsuojaa holkkia käytettäessä.
- Tarkista holkki ja varusteet säännöllisesti kulumisen tai vaurioiden varalta.
- Noudata oikeita uudelleenlatauskäytäntöjä ja menettelyjä riskien minimoimiseksi.
- Ilmoita kaikista vaarallisista tuotteista tai onnettomuuksista asianomaisille viranomaisille.

## Erityiset turvallisuustoimenpiteet käytössä

- Käytä holkkia aina hyvin tuuletetussa tilassa välttääksesi pölyn tai hiukkasten hengittämisen.
- Varmista, että holkki on tukevasti kiinnitetty vakaaseen uudelleenlatauspainimeen ennen käyttöä.
- Käytä vain yhteensopivia patruunakuoria ja luoteja estääksesi väärin kohdistumisen ja mahdolliset vaarat.
- Älä ylitä suositeltuja latausrajoja työskentelemiesi patruunoiden osalta.
- Älä yritä muuttaa tai muokata holkkia millään tavalla.
- Pidä työskentelytilasi järjestettynä ja siistinä onnettomuuksien estämiseksi.
- Ole varovainen terävien reunojen kanssa holkissa ja käsittele sitä varoen, jotta vältät viilto tai muut vahingot.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Asennus:

- Varmista, että uudelleenlatauspainimesi on puhdas ja vapaana roskista.
- Kiinnitä luotien asetus holkki painimeen valmistajan ohjeiden mukaan.
- Säädä istutusvarsi haluttuun syvyyteen luotien asettamista varten.

### 2. Käyttö:

- Valmistele patruunakuoret puhdistamalla ja tarkistamalla ne mahdollisten vikojen varalta.
- Aseta kuori holkkiin varmistaen, että se on oikein kohdistettu.
- Aseta luoti kuoren suuhun varmistaen, että se on oikein istutettu.
- Käytä paininta työntääksesi luodin kuoreen, käyttäen sujuvaa ja hallittua liikettä.
- Istutuksen jälkeen tarkista patruunan kokonaispituus varmistaaksesi, että se täyttää vaatimukset.

## Hävittämishojeet

- Hävitä kaikki vialliset tai vaurioituneet holkit paikallisten säädösten mukaisesti.
- Älä heitä holkkia tavalliseen kotitalousjätteeseen. Tarkista sen sijaan paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta oikeat hävittämismenetelmät.
- Kierrätä metallikomponentit, jos mahdollista, noudattaen paikallisia kierrätysohjeita.

## Lisätietoja ja tuki

Mikäli sinulla on kysymyksiä tai tarvitset tukea L.E. WILSON 22 PPC BULLET SEATING DIE holkin suhteen, viittaa ostoksesi mukana saatuun valmistajan yhteystietoon.

Noudattamalla näitä ohjeita voit varmistaa turvallisen ja miellyttävän kokemuksen luotien asetus holkkisi käytössä. Kiitos, että priorisoi turvallisuutta ja EU:n yleisen tuoteturvallisuusasetuksen noudattamista.

# Säkerhetsinstruktioner för CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 22 PPC BULLET SEATING DIE

## Introduktion

Tack för att du valt CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 22 PPC BULLET SEATING DIE. Denna produkt är utformad för precisionssättning av kulor och är populär bland benchrestskyttar. För att säkerställa säker och effektiv användning av denna produkt är det viktigt att följa säkerhetsinstruktionerna och riktlinjerna som anges i detta dokument.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Se till att du läser och förstår alla instruktioner innan du använder kulansättaren.
- Använd endast sätet för dess avsedda syfte som beskrivs i denna guide.
- Håll sätet utom räckhåll för barn och sårbara individer.
- Använd alltid lämplig ögonskydd när du använder sätet.
- Inspektera sätet och din utrustning regelbundet för tecken på slitage eller skador.
- Följ korrekta omladdningsmetoder och procedurer för att minimera riskerna.
- Rapportera eventuella osäkra produkter eller olyckor till relevanta myndigheter.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid sätet i ett välventilerat område för att undvika inandning av damm eller partiklar.
- Se till att sätet är ordentligt monterat i en stabil omladdningspress innan användning.
- Använd endast kompatibla patronhylsor och kulor för att förhindra feljustering och potentiella faror.
- Överskrid inte de rekommenderade lastgränserna för de patroner du arbetar med.
- Försök aldrig att modifiera eller ändra sätet på något sätt.
- Håll din arbetsyta organiserad och fri från skräp för att förhindra olyckor.
- Var försiktig med skarpa kanter på sätet och hantera det varsamt för att undvika skärsår eller skador.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Installation:

- Se till att din omladdningspress är ren och fri från skräp.
- Montera kulansättaren ordentligt i pressen enligt tillverkarens instruktioner.
- Justera seating stem till önskat djup för kulansättning.

### 2. Användning:

- Förbered dina patronhylsor genom att rengöra och inspektera dem för eventuella defekter.
- Placera en hylsa i sätet och se till att den är korrekt justerad.
- Sätt in kulan i hylsans mun, se till att den är rätt placerad.
- Använd pressen för att trycka kulan in i hylsan med en jämn och kontrollerad rörelse.
- Efter sätning, kontrollera den totala längden på patronen för att säkerställa att den uppfyller specifikationerna.

## Avfallsinstruktioner

- Kassera eventuella defekta eller skadade sätare i enlighet med lokala föreskrifter.
- Släng inte sätet i vanligt hushållsavfall. Kontrollera istället med lokala avfallshanteringsanläggningar för

korrekta avfallshanteringsmetoder.

- Återvinn eventuella metallkomponenter om möjligt, enligt lokala återvinningsriktlinjer.

## **Kontaktinformation för vidare stöd**

För eventuella frågor eller stöd angående CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 22 PPC BULLET SEATING DIE, vänligen hänvisa till tillverkarens kontaktinformation som medföljer ditt köp.

Genom att följa dessa riktlinjer kan du säkerställa en säker och trevlig upplevelse med din kulansättare. Tack för att du prioriterar säkerhet och följer EU:s allmänna produkt säkerhetsförordning.

# Bezpečnostní pokyny pro CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 22 PPC BULLET SEATING DIE

## Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 22 PPC BULLET SEATING DIE. Tento produkt je navržen pro přesné sezení střel a je oblíbený mezi benchrest střelci. Aby bylo zajištěno bezpečné a účinné používání tohoto produktu, je nezbytné dodržovat bezpečnostní pokyny a směrnice uvedené v tomto dokumentu.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Ujistěte se, že jste si přečetli a porozuměli všem pokynům před použitím seating die.
- Používejte die pouze pro zamýšlený účel, jak je popsáno v této příručce.
- Udržujte die mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Vždy používejte vhodné ochranné brýle při používání die.
- Pravidelně kontrolujte die a své vybavení na známky opotřebení nebo poškození.
- Dodržujte správné postupy a praxe při přebíjení, abyste minimalizovali rizika.
- Hlaste jakékoli nebezpečné produkty nebo nehody příslušným orgánům.

## Specifická bezpečnostní opatření pro použití

- Vždy používejte die v dobře větrané oblasti, abyste se vyhnuli vdechování prachu nebo částic.
- Ujistěte se, že je die bezpečně upevněna v stabilním pressu pro přebíjení před použitím.
- Používejte pouze kompatibilní nábojnice a střely, abyste předešli nesrovnalostem a potenciálním nebezpečím.
- Nepřekračujte doporučené limity náplně pro náboje, se kterými pracujete.
- Nikdy se nepokoušejte die jakkoli upravit nebo měnit.
- Udržujte své pracovní místo uspořádané a bez nepořádku, abyste předešli nehodám.
- Budte opatrní na ostré hrany die a manipulujte s ní opatrně, abyste se vyhnuli řezným ranám nebo úrazům.

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Instalace:

- Ujistěte se, že je váš press na přebíjení čistý a bez nečistot.
- Bezpečně upevněte seating die do pressu podle pokynů výrobce.
- Nastavte seating stem na požadovanou hloubku pro sezení střely.

### 2. Použití:

- Připravte své nábojnice jejich čištěním a kontrolou na jakékoli vady.
- Vložte nábojnici do die, ujistěte se, že je správně zarovnaná.
- Vložte střelu do ústí nábojnice, ujistěte se, že je správně usazena.
- Ovládejte press, abyste stlačili střelu do nábojnice, s plynulým a kontrolovaným pohybem.
- Po usazení zkontrolujte celkovou délku náboje, aby vyhovovala specifikacím.

## **Pokyny pro likvidaci**

- Likvidujte jakékoli vadné nebo poškozené die v souladu s místními předpisy.
- Nevyhazujte die do běžného domácího odpadu. Místo toho se informujte u místních zařízení pro nakládání s odpady o správných metodách likvidace.
- Recyklujte jakékoli kovové komponenty, pokud je to možné, a dodržujte místní recyklační pokyny.

## **Kontaktní informace pro další podporu**

Pro jakékoli dotazy nebo podporu týkající se CHAMBER TYPE BULLET SEATER DIES L.E. WILSON 22 PPC BULLET SEATING DIE se prosím obraťte na kontaktní informace výrobce uvedené při vašem nákupu.

Dodržováním těchto pokynů zajistíte bezpečné a příjemné používání vašeho seating die. Děkujeme, že kladete důraz na bezpečnost a dodržování nařízení EU o obecné bezpečnosti výrobků.